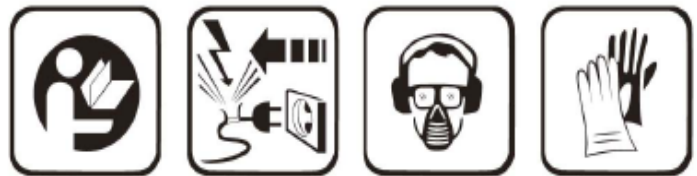


BRICK

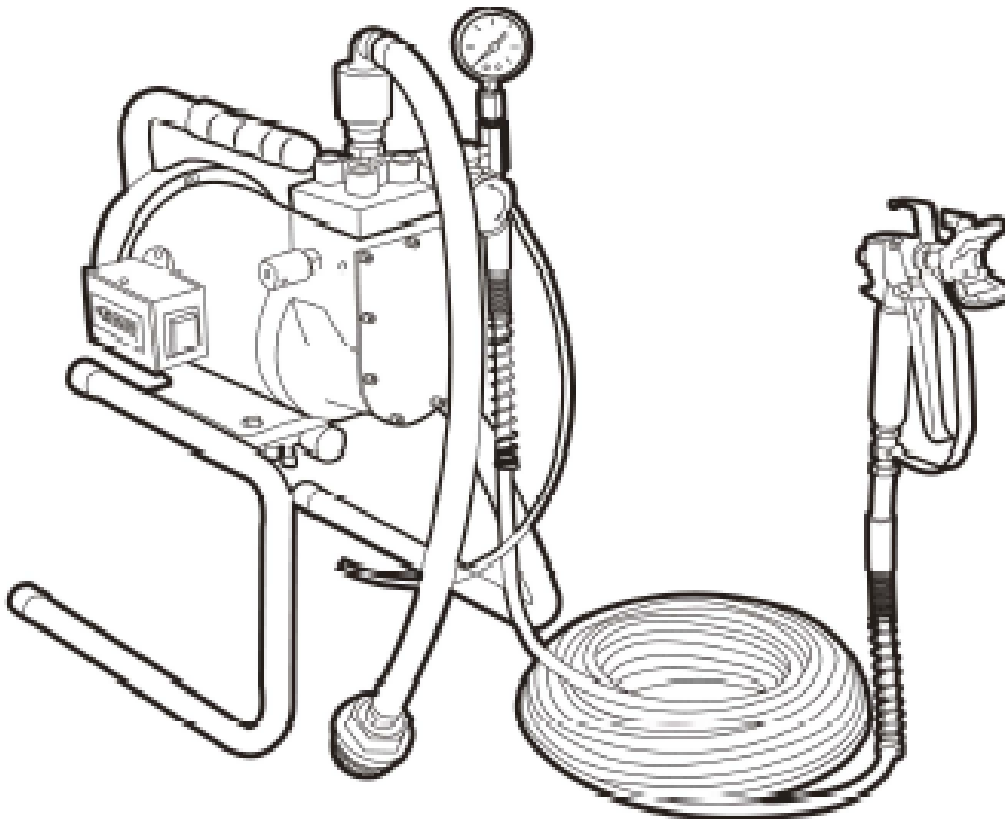
SP1150-210

PULVERISATEURS HAUTE PRESSION SANS AIR

Relâchez la pression de la ligne de peinture et éteignez l'appareil avant de procéder à la Maintenance du pulvérisateur ou de changer les accessoires.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION



2011

Pulvérisateurs de peinture sans air

Table des matières

Description.....
Consignes de sécurité.....
Informations de sécurité générales!.....
Instructions de pulvérisation.....
Nettoyage.....
Rangement.....
Maintenance.....
Problèmes et solutions.....
Garantie.....

Description

Les pulvérisateurs de peinture sans air peuvent pulvériser une grande variété de peintures à base de latex, d'huile et d'alcali ainsi que des teintures préservantes et autres produits non abrasifs. Ces pulvérisateurs sont également assez puissants et polyvalents pour être utilisés avec divers accessoires (roulettes, tuyau de rallonge, etc.) afin d'obtenir une plus grande efficacité.

REMARQUE : les pistolets figurant sur les illustrations peuvent être différents de votre appareil.

Consignes de sécurité

Ce manuel contient des informations très importantes qui vous permettent de connaître et comprendre l'appareil. Ces informations sont fournies pour votre SÉCURITÉ et pour EVITER LES PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT. Pour comprendre ces informations, consultez les symboles folio- win9.



Indique une situation dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée peut conduire à la mort ou à des blessures graves.



Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée peut conduire à la mort ou à des blessures graves.



Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée peut conduire à des blessures mineures ou moyennes.



Indique des informations importantes qui, doivent être respectées sous peine d'endommager le matériel.

Déballage

Après avoir déballé l'appareil, inspectez-le attentivement pour voir s'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Assurez-vous de bien serrer les attaches, boulons, etc. avant d'utiliser l'appareil.



N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé durant le transport, sa manipulation ou son utilisation. L'appareil peut exploser et causer des blessures ou des dégâts matériels.

Informations de sécurité générale

1. Lisez tous les modes d'emplois inclus avec de produit. Connaissiez parfaitement toutes les commandes et la manière correcte d'utilisation de cet appareil.
2. Portez toujours un masque ou un respirateur et des protections pour les yeux lorsque vous pulvérisiez de la peinture. Assurez-vous que les dispositifs que vous utilisez fournissent une protection suffisante contre l'inhalation des vapeurs nocives.
3. Tenez les spectateurs à distance, et ne laissez JAMAIS les enfants ou animaux de compagnie pénétrer sur votre lieu de travail.



Tableau des applications


Revêtement	Peut Utiliser	Ne pas utiliser	Taille d'embout**	Pression de pulvérisation
Teinture à base d'huile	X	.011-.013 po		800+Psi
Apprêt pour bois	X	.011-.013 po		800+Psi
Enduit extérieur	X	.011-.013 po		800+Psi
Peinture laquée	X	.011-.013 po		1500+Psi
Vernis	X	.011-.017 po		1500+Psi
Peinture d'aluminium en flocon non métallique	X	.011-.017 po		1500+Psi
Peinture latex au vinyle	X	.013-.017 po		1700+Psi
Peinture latex au vinyle/acrylique	X	.013-.017 po		1700+Psi
Peinture latex à l'acrylique	X	.013-.017 po		1700+Psi
Peinture à base d'huile	X	.013-.017 po		1700+Psi
Peinture à base d'huile et d'eau	X	.013-.017 po		1700+Psi
Teinture latex V.V/A&A	X	.013 po		1700+Psi
Enduits texturés	X	N/A		
Elastomères	X	N/A		
Enduits d'asphalte	X	N/A		
Rénovateur pour bois	X	N/A		
Diluants	X	N/A		

Pour toute substance non mentionnée, veuillez appeler notre service d'assistance technique

**consultez la taille d'embout maximum se trouvant dans le tableau des spécifications

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W / bars	1150W / 210 bars
Capacité l/min	2
Viscosité max. du produit à pulvériser	15,000mPas
Buse à jet rond	0.4mm
Poids kg	24.65kg

Max. LpA (pression sonore) dB(A)	76 dB(A)
Classe de protection	 II

PULVÉRISATEURS HAUTE PRESSION SANS AIR

Informations de sécurité générales (Suite)

- Ne fumez pas ni ne mangez lorsque vous pulvérisez de la peinture, des insecticides, ou d'autres substances inflammables.
- Travaillez toujours dans un environnement propre pour éviter les blessures et les dégâts matériels. N'orientez pas le pistolet vers de la poussière ou des débris.
- Lorsque vous pulvérisez ou que vous nettoyez, suivez toujours les instructions et précautions de sécurité fournies par le fabricant du matériel (consultez la fiche technique santé sécurité).



DANGER D'ELECTROCUTION :

- Respectez tous les codes électriques et de sécurité locaux comme le Code Electrique National (NEC), et aux Etats-Unis, la Loi sur la Sécurité et la santé (OSHA).
- Ce produit nécessite l'utilisation d'un circuit mis à la terre 240V, 15Amp (Voir figure 1).



REMARQUE : s'applique aux pays utilisant du 240V uniquement.

- Si la prise de courant disponible ne correspond pas au cordon d'alimentation de l'appareil, faites-en installer une appropriée par un électricien qualifié.
- Seuls les électriciens qualifiés ou les réparateurs agréés peuvent effectuer la maintenance des composants électriques de cet appareil.
- Ne modifiez aucun des composants de cet appareil.



- N'utilisez pas d'adaptateur de cordon d'alimentation avec cet appareil.
- Si vous utilisez un cordon de rallonge, utilisez uniquement un cordon de rallonge trois fils mis à la terre en bon état.
- Faites vérifier par un électricien qualifié ou un réparateur agréé si vous n'avez pas entièrement compris les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

MESURES APPROPRIÉES POUR LES DIFFÉRENTES LONGUEURS DE CORDON DE RALLONGE

Longueur de corde	Calibre
25 pieds	14
25-50 pieds	12
50-100 pieds	10



DANGER D'INJECTION DANS LA PEAU :

- Les jets haute pression peuvent injecter des toxines dans le sang. Si cela se produit faites immédiatement appel à une assistance médicale.



Utilisez un masque facial ou un respirateur et des vêtements de protection lorsque vous vous servez du pulvérisateur. Pulvérisez toujours dans un endroit bien aéré afin d'éviter de provoquer un incendie et des dommages relatifs à la santé. Consultez la fiche de données de santé sécurité du matériel utilisé pour plus de détails.



- N'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie de votre corps.
- Ce système est capable de produire un jet de 3000 Psi. Utilisez uniquement des pièces de rechange Campbell Hausfeld 3000Psi ou supérieures.
- Ne pulvérisez jamais sans protection d'embout.
- Assurez-vous que le verrou de la gâchette fonctionne correctement, consultez la section Maintenance pour connaître la procédure d'inspection.
- Engagez toujours le verrou de la gâchette lorsque l'appareil est inutilisé.
- Ne retirez pas l'embout du pulvérisateur lorsque vous nettoyez la pompe.

Ne quittez jamais l'appareil lorsqu'il est pressurisé.

Ne nettoyez pas l'embout de pulvérisation lorsqu'il est attaché sur le pistolet. Retirez l'embout de pulvérisation du pistolet pour nettoyer la protection de l'embout.

Assurez-vous que les raccords du circuit de haute pression sont correctement serrés. N'utilisez pas des pinces pour serrer ou défaire les raccords du circuit de haute pression. Le moteur est équipé d'un dispositif automatique de protection contre la surchauffe. Le moteur redémarrera sans avertir, une fois le refroidissement terminé.



Ne dirigez jamais le jet vers vous-même ou vers une autre personne, sous peine de provoquer de graves blessures.

Avant de réparer ou de poser l'appareil :

- Mettez la commande amorce/pulvérisation sur la position PRIME (AMORCE).
- Mettez la commande de la pression sur la position BASSE PRESSION/PURGE HYDRAULIQUE.
- Mettez le bouton marche/arrêt sur la position OFF (arrêt).
- Orientez le pistolet dans une direction sûre, puis tirez sur la gâchette avec le verrou de la gâchette désengagé.
- Engager le verrou de la gâchette.
 - Le fait de simplement couper le moteur de la pompe ne libérera pas la pression du système. La procédure ci-dessus DOIT être suivie.



DANGER D'EXPLOSION OU D'INCENDIE :

- N'utilisez pas de solvants avec un point d'éclair inférieur à 70T (21 °C) pour nettoyer cet appareil (solvants acceptables : eau, produit minéral, diluant au Xylène et napha avec point d'éclair élevé. Liste partielle de solvants inacceptables : napha avec point d'éclair bas, acétone, alcool et toluène).

Informations de sécurité générales (Suite)

MISE EN GARDE

Ne pulvérisez pas de substances inflammables à proximité de flammes nues ou de sources d'ignition. Le moteur, l'équipement électrique et les commandes peuvent causer des arcs électriques qui sont susceptibles de mettre le feu à des gaz, des liquides ou des vapeurs inflammables se trouvant à proximité de l'appareil.

MISE EN GARDE

Ne pulvérisez pas de substances acides, corrosives, toxiques, chimiques ni d'engrais ou de pesticides. L'usage de ces substances peut provoquer la mort ou de graves blessures.

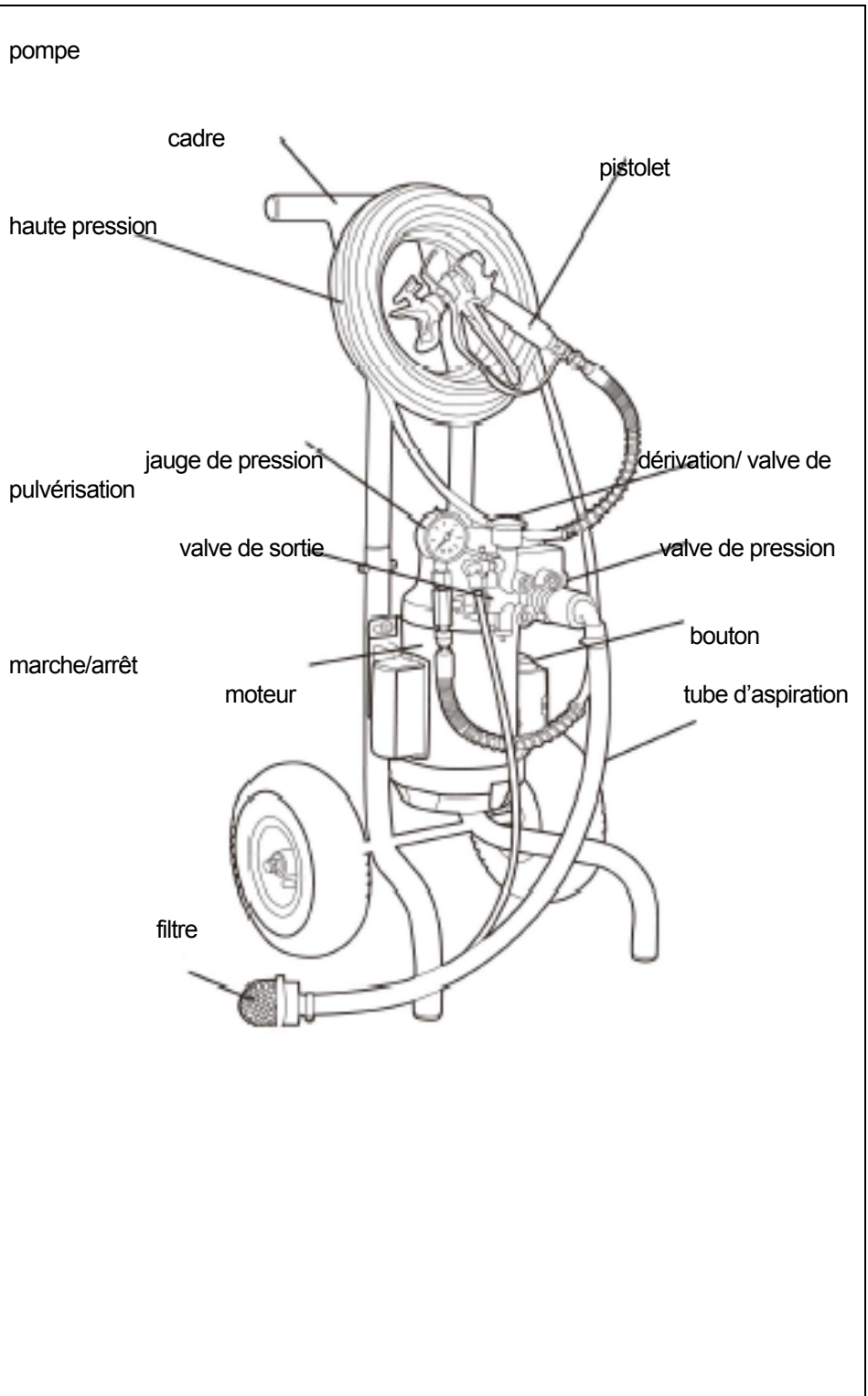
- N'utilisez pas d'essence pour nettoyer cet appareil.
- La zone de pulvérisation doit toujours être bien aérée. Les portes et les fenêtres doivent rester ouvertes.
- Retirez toutes les sources d'ignition (électricité statique, voyants indicateurs, cigarettes, etc.).
- La pulvérisation sans air peut créer une formation d'électricité statique. Mettez toujours la pompe et la surface de l'appareil à la terre. Utilisez toujours un cordon de rallonge 3 fils mis à la terre ainsi qu'une prise de courant femelle mise à la terre.
- N'utilisez pas de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.

ATTENTION

Tenez le tuyau à distance des objets tranchants. Les tuyaux peuvent provoquer des blessures s'ils éclatent. Inspectez régulièrement les tuyaux, et remplacez-les en cas de dommages.

- Vérifiez que les tuyaux ne soient ni usés ni en mauvais état avant chaque utilisation, en vous assurant que toutes les connexions sont sûres.

LE MANQUEMENT AU
RESPECT DE CES
INSTRUCTIONS PEUT
PROVOQUER DE GRAVES
BLESSURES VOIRE LA MORT.



Préparation

Le système de peinture sans air, à la différence, de la plupart des autres systèmes de peinture, nécessite des soins supplémentaires pour garantir son bon fonctionnement. Le respect de ces instructions augmentera de manière significative la probabilité d'obtention d'un travail satisfaisant. Il est important de tester l'équipement de peinture CHAQUE fois que vous entreprenez d'effectuer un nouveau travail. Chaque pompe a été testée en usine avec un liquide qui doit être retiré du système avant de peindre.

Il est également requis, avant chaque utilisation, de vidanger le lubrifiant de stockage du système. Utilisez le solvant que vous utilisez pour nettoyer l'appareil. Consultez les recommandations du fabricant de la peinture pour le nettoyage des liquides.

Préparation(Suite)

N'ATTACHEZ PAS LE TUBE D'ASPIRATION AVANT QUE CELA NE VOUS SOIT NOTIFIÉ DANS L'ÉTAPE 4.

Retirez le bouchon de la valve d'entrée et à l'aide de votre petit doigt, poussez la valve d'entrée pour vous assurer qu'elle bouge librement. Poussez sur le bouton de l'amorce d'entrée trois fois pour vous assurer que la valve de sortie bouge librement.

Faites tourner le bouton de commande amorce/pulvérisation sur la position PRIMR (AMORCE). Faites tourner le bouton marche/arrêt sur la position ON.

Placez les tubes de dérivation dans le solvant de nettoyage.

Attachez le système d'aspiration et placez les deux tubes d'aspiration dans le solvant de nettoyage. quelques secondes plus tard le solvant de nettoyage montera par le tube. Laissez le liquide circuler pendant une minute pour vous assurer que l'air a été évacué de la pompe.

Mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre).

Faites tourner le bouton de commande amorce/pulvérisation sur la position SPRAY (PULVERISATION). Regardez qu'il n'y ait aucune fuite de liquide (voir le tableau des Problèmes et solution si vous décelez une fuite).

REMARQUE : Si l'appareil produit correctement de la pression, la pompe devrait produire un bruit de choc qui indique qu'elle a atteint sa pression de libération hydraulique. Lorsque vous purgez le système avec du liquide de nettoyage (avant chaque utilisation avec de la peinture ou pendant le processus de nettoyage) l'embout de pulvérisation peut rester sur la position CLEANING (NETTOYAGE).

Pointez le pistolet de pulvérisation vers un seau vide et appuyez sur la gâchette. Pour réduire les éclaboussures, dirigez le jet le long des parois du seau au dessus du niveau du liquide.

1 Vérifiez la valve d'entrée avec votre doigt

2 Mettez la commande amorce/pulvérisation sur PRIME (AMORCE)

3 Emplacement du bouton marche/arrêt

4 Attacher le système d'aspiration

5 Mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)

6 Placez les tubes de dérivation dans le solvant de nettoyage

7 Passez sur la position CLEANING (NETTOYAGE)

8 Mettez la commande amorce/pulvérisation sur SPRAY (PULVERISATION)

9 Tout en appuyant sur la gâchette, dirigez le jet le long des parois du seau.

Préparation (Suite)

- Après avoir terminé le test, purgez la pompe du liquide.
- Répétez les étapes précédentes en utilisant de la peinture au lieu du solvant de nettoyage.
REMARQUE : Egouttez et diluez la peinture avant de l'utiliser. Toutes les peintures peuvent contenir des particules susceptibles de boucher le filtre et les embouts de pulvérisation.

Instructions de pulvérisation

USAGE INTERMITTENT

Si vous êtes en train de pulvériser et que vous souhaitez vous arrêter pendant plusieurs minutes, relâchez la gâchette et mettez l'embout dans un récipient de solvant approprié. Cela évitera à la peinture de durcir dans l'orifice du pistolet et de boucher l'embout. Assurez-vous de relâcher la pression en faisant tourner le bouton de dérivation sur la position Prime (Amorce) et en éteignant la pompe.

ELIMINER LES OBSTRUCTIONS

EMBOU REVERSIBLE :

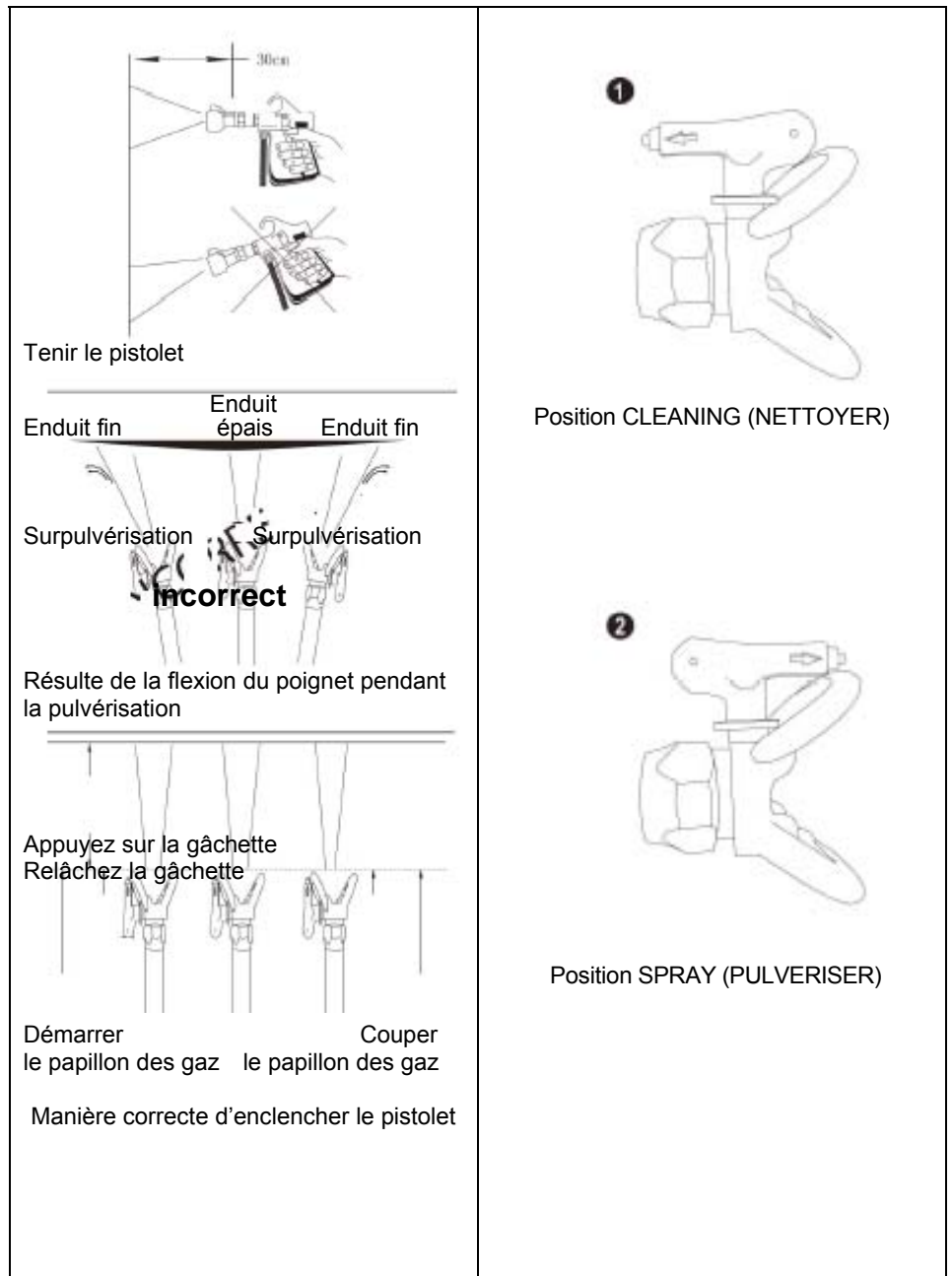
- Faites tourner l'embout sur la position CLEANING (NETTOYAGE). Orientez le pistolet dans une direction sûre et pulvérisez. Cela devrait éliminer les obstructions de l'embout.
- Refaites tourner l'embout sur la position SPRAY (PULVERISATION) et continuez à pulvériser.
- Si l'obstruction persiste, nettoyez ou remplacez le filtre du pistolet filtre en consultant le chapitre Préparation de ce manuel.

REMARQUE

L'appareil peut être endommagé si une aiguille ou un objet pointu est utilisé pour nettoyer l'embout. Le carbure de tungstène est fragile et peut s'effriter.

Retirez toutes les peaux qui se sont formées sur la peinture suite à l'exposition à l'air. Suivez les recommandations du fabricant de peinture pour diluer la peinture.

- Lorsque de la peinture apparaît sur l'embout de pulvérisation, faites tourner l'embout sur la position SPRAY (PULVERISATION), le système est prêt à être utilisé.



Nettoyage

NETTOYAGE AVANT DE RANGER L'APPAREIL
POUR LA NUIT

REMARQUE : Le nettoyage et la maintenance de la pompe sont les étapes les plus importantes à effectuer pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et lui assurer une longue durée de vie. Veuillez suivre attentivement les instructions de nettoyage...

PORTEZ L'EQUIPEMENT DE SECURITE NECESSAIRE

OUTILS/MATERIEL NECESSAIRES :

- Un (1) seau
- Solvant
- Emballage plastique

REMARQUE

Lorsque vous réutilisez le pulvérisateur avec la MEME PEINTURE le jour suivant sur le MEME LIEU DE TRAVAIL, il n'est pas nécessaire de purger la peinture du système. Cependant, IL EST IMPORTANT D'EMPECHER L'AIR D'ENTRER EN CONTACT AVEC LA PEINTURE.

REMARQUE : Ne débranchez pas les tuyaux.

1. Faites tourner la commande amorce/pulvérisation sur la position (PRIME) AMORCE.

ATTENTION

Le tuyau haute pression peut être encore pressurisé lorsque la commande amorce/pulvérisation est sur la position PRIME (AMORCE). Avec le pistolet pointé dans une direction sûre, appuyez sur la gâchette du pistolet pour libérer la pression restante dans le tuyau.

2. Engagez le verrou de la gâchette.
3. Placez le pistolet dans le seau renfermant le solvant approprié, qui doit contenir suffisamment de solvant pour COUVRIR l'embout de pulvérisation. Cela empêchera la peinture de sécher ou de boucher l'embout.
4. Laissez les tubes d'aspiration et de dérivation dans le seau de peinture. Assurez-vous que les extrémités des tubes d'aspiration et de dérivation soient placées au dessous de la surface du liquide dans le seau.

Couvrez le seau et les tubes avec un emballage plastique ou un chiffon humide pour éviter la formation de film de peinture. Ou bien, si vous utilisez de la peinture au latex, versez une très fine couche d'eau sur la peinture. Mélangez l'eau avec la peinture le matin du jour suivant.



Mettez la commande Amorce/pulvérisation sur la position PRIME (AMORCE).



Placez le pistolet dans le solvant



Couvrez le seau

Engagez le verrou de la gâchette



Les tubes d'aspiration et de dérivation restent dans le seau avec les extrémités au-dessous de la surface peinte.



Peinture au latex : Couvrez la peinture avec une fine couche d'eau.

**NETTOYAGE POUR LES
CHANGEMENTS DE PEINTURE OU
LE RANGEMENT TEMPORAIRE DE
PLUS D'UNE NUIT**

**PORTEZ L'EQUIPEMENT DE
SECURITE NECESSAIRE
OUTILS/MATERIEL NECESSAIRES:**

- Pincés
- Clé(13/16po ou réglable)
- Chiffon
- Gants
- Deux (2) seaux
- Au moins un (1) gallon de liquide de nettoyage
- Brosse de nettoyage


REMARQUE : Ne débranchez aucun tuyau.
REMARQUE : Consultez les recommandations du fabricant du revêtement concernant le liquide de nettoyage.

1. Mettez la commande amorce/pulvérisation sur la position (PRIME) AMORCE.
2. Mettez le bouton marche/arrêt sur ON (Marche).

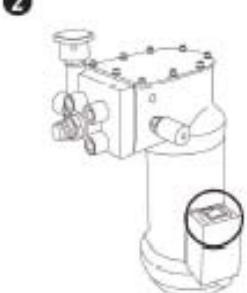
ATTENTION

Le tuyau haute pression peut être encore pressurisé lorsque la commande amorce/pulvérisation est sur la position PRIME (AMORCE). Avec le pistolet pointé dans une direction sûre, appuyez sur la gâchette du pistolet pour libérer la pression restante dans le tuyau.


3. Mettez la pression sur HIGH(HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)
4. Mettez le système d'aspiration au dessus du niveau de liquide dans le seau.
REMARQUE : Si vous utilisez un appareil vertical, inclinez l'appareil vers l'arrière.
Tout en tenant le système d'aspiration au dessus du niveau de la peinture, laissez la pompe tourner jusqu'à vider.
5. Placez immédiatement les tubes d'aspiration et de dérivation dans le seau contenant suffisamment de liquide pour couvrir de deux pouces la tulipe d'aspiration.
6. Lorsque le liquide circule, trempez le chiffon dans le liquide et frottez l'extérieur du système d'aspiration et de dérivation. Retirez le filtre du système d'aspiration avec les pincés. Frottez l'intérieur du boîtier du filtre du système d'aspiration avec le chiffon pour retirer les dépôts de peinture. Nettoyez les deux côtés du filtre d'aspiration avec le chiffon et réinsérez le filtre dans le boîtier du filtre d'aspiration.




1 Mettez la commande Amorce/pulvérisation sur la position PRIME (AMORCE)



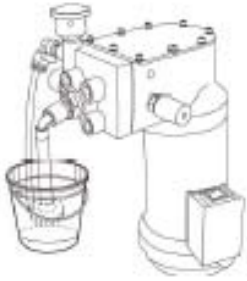
2 Bouton marche/arrêt



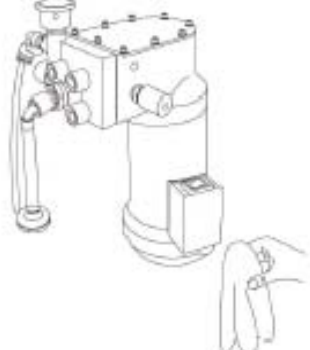
3 Mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)



4 Soulevez le système d'aspiration au dessus du niveau de peinture dans le seau



5 Tubes d'aspiration et de dérivation dans le seau de solvant



6 Essuyez l'extérieur du tube d'aspiration et de dérivation.

REMARQUE : Le moment approprié pour nettoyer le lieu de travail est lorsque le solvant circule.

NETTOYAGE POUR LES CHANGEMENTS DE PEINTURE OU LE RANGEMENT TEMPORAIRE DE PLUS D'UNE NUIT (Suite)

Laissez le solvant continuer à circuler pendant environ 10 minutes.

7. Mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)
8. Mettez la commande amorce/pulvérisation sur la position SPRAY/ROLL (PULVERISATION /ROULEAU).
9. Si vous utilisez l'embout réversible, faites tourner l'embout de pulvérisation sur la position NETTOYEZ (NETTOYAGE).
10. Orientez le pistolet vers le seau de peinture et appuyez sur la gâchette.

REMARQUE : pour réduire les éclaboussures, dirigez le jet le long de la paroi du seau au-dessus du niveau de la peinture.

11. Dès que le liquide de nettoyage sort du pistolet, relâchez la gâchette.

REMARQUE : Le nettoyage de chaque tuyau 25 pouces haute pression devrait prendre moins d'une minute.

12. Engagez le verrou de la gâchette.
13. Mettez la commande amorce/pulvérisation sur la position PRIME (AMORCE).
14. Mettez la commande de la pression sur HIGH (HAUTE).
15. Soulevez le système d'aspiration au-dessus du niveau de liquide dans le seau.

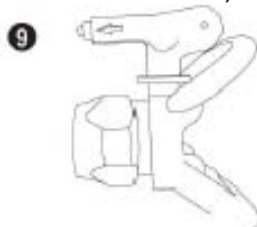
REMARQUE : Laissez la pompe fonctionner jusqu'à le seau.

16. Répétez le processus (étapes 1-15) avec un liquide de nettoyage frais pour retirer les liquides de nettoyage pollués.

Nettoyage du tuyau et du pistolet



Mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)



Si vous utilisez l'embout réversible, faites-le tourner sur la position CLEANING (NETTOYAGE)



Position HAUTE PRESSION



Mettez la commande Amorce/pulvérisation sur la position SPRAY (PULVERISATION) (bouton horizontal)



Tout en appuyant sur la gâchette, orientez le jet le long des parois du seau.



Position PRIME (AMORCE)



Soulevez le système d'aspiration

NETTOYAGE POUR LES CHANGEMENTS DE PEINTURE OU LE RANGEMENT TEMPORAIRE DE PLUS D'UNE NUIT (Suite)

17. Assurez-vous que la commande amorce/pulvérisation soit sur la position SPRAY (PULVERISATION) pour réduire l'égouttement.
18. Mettez la pression sur LOW (BAS) (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
19. Mettez le bouton marche/arrêt sur la position OFF (ARRÊT).
20. Avec le pistolet dirigé d'une manière sûre, appuyez sur la gâchette avec le verrou défait pour libérer la pression contenue dans le tuyau.
21. Engagez le verrou de la gâchette.
22. Nettoyez les seaux et éliminez la peinture et le liquide de nettoyage d'une manière qui ne nuit pas à l'environnement.
23. Nettoyez la protection de l'embout à l'aide d'une brosse et d'un liquide de nettoyage.

REMARQUE : A ce moment, la pompe, le tuyau et le pistolet sont propres, mais ils doivent encore être préparés si vous souhaitez les ranger plus d'une journée.

Touches finales/arrêt



La commande amorce/pulvérisation est sur la position SPRAY/ROLL (PULVERISATION/ROULEAU)



Mettez la pression sur LOW (BAS) (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)



Appuyez sur la gâchette avec le verrou de la gâchette libéré



Engagez le verrou de la gâchette

Rangement

POUR DE COURTES PERIODES
(DE MOINS D'UNE SEMAINE)

PORTEZ L'EQUIPEMENT
DE SÉCURITÉ
NECESSAIRE

OUTILS/MATERIEL NECESSAIRE :

- Solution de protection pour pompe
- Emballage plastique

PEINTURE A BASE D'HUILE OU
D'ALKYDE

Si vous nettoyez le pulvérisateur avec des produits minéraux, emballez le boîtier du filtre d'aspiration dans du plastique pour éviter que les débris ne touchent le filtre. Aucune autre préparation n'est requise.

PEINTURE A BASE D'EAU

1. Préparez la solution de protection pour pompe dans un seau de la manière indiquée sur le récipient.
2. Placez le système d'aspiration dans la solution.
3. Placez l'extrémité du tube de dérivation dans un seau.
4. Avec la commande amorce/pulvérisation sur la position PRIME (AMORCE), mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre)
5. Mettez le bouton marche/arrêt sur ON (Marche). Faites circuler la solution dans le tube de dérivation jusqu'à ce que le seau de solution ne soit VIDE.
6. Mettez la pression sur LOW (BAS) (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
7. Enveloppez le boîtier du filtre d'aspiration dans du plastique pour éviter que des débris ne touchent le filtre d'aspiration.

POUR DE LONGUES PERIODES
(PLUS D'UNE SEMAINE)

8. Retirez le tuyau haute pression puis purgez. Réassemblez le tuyau haute pression sur la pompe.
9. Avec l'embout de pulvérisation attaché sur le pistolet, emballez l'embout avec du plastique pour le protéger.

Peinture à base d'eau

1



Préparer la solution de protection de la pompe

3



Placez l'extrémité du tuyau de dérivation dans un seau

6



Mettez la pression sur LOW (BAS) (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)

2



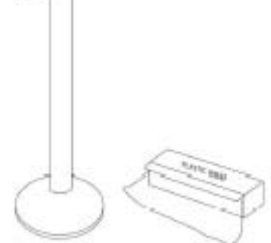
Placez le système d'aspiration dans la solution

4



Avec la commande Prime/spray (Amorce/pulvérisation) sur la position PRIME (AMORCE), mettez la pression sur HIGH (HAUTE) (à fond dans le sens des aiguilles d'une montre).

5



Emballer le boîtier du filtre d'aspiration avec du plastique

Tableau de maintenance

Article	Vérifier	Remplacer	Utiliser des pièces jetables?	Remarques
Étiquettes de sécurité du produit	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Consultez la liste des pièces pour connaître l'emplacement des étiquettes de sécurité et les numéros des pièces concernées.
Réglage de la gâchette	Avant chaque utilisation		Non	
Tuyau sans air	Avant chaque utilisation		Oui	Lisez les informations se trouvant sur l'étiquette suspendue au tuyau de haute pression pour connaître les instructions de maintenance.
Surfaces de jointage	Avant chaque utilisation		Oui	Assurez-vous qu'elles sont propres.
Tube d'aspiration	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Vérifiez qu'il n'est pas coupé ni endommagé.
Tuyau de dérivation	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	Vérifiez qu'il n'est pas coupé ni endommagé.
Filtre d'aspiration	Avant chaque utilisation et tous les 5 gallons.	Tous les 25 gallons, plus souvent si nécessaire	Oui	
Filtre de pistolet	Avant chaque utilisation	Tous les 25 gallons	Oui	N'essayez pas de nettoyer le filtre du pistolet, remplacez-le.
Rouleau	Avant chaque utilisation	Au besoin	Oui	
Valve amorce/pulvérisation	Avant chaque utilisation	Tous les 1000 gallons	Oui	Clé 3/4po, couple de serrage 80 pieds/lbs.
Bouton pression	Avant chaque utilisation	Tous les 1000 gallons	Oui	Douille ou clé 7/8po, couple de serrage jusqu'à 200 pieds/lbs.
Boulons de fixation	Avant chaque utilisation	Pas besoin de remplacement pour une utilisation normale	Oui	Les boulons de fixation doivent avoir un couple de serrage de 275 pieds/lbs avec une forme en "X". Ces boulons doivent être vérifiés périodiquement, leur couple de serrage correct est 75 pieds/lbs, pour une clé de hexagonale 1/4po/
Valve de pression		Pas besoin de remplacement pour une utilisation normale	*SCR	Douille 5/8po.
Valve d'entrée		Tous les 250 gallons.	Oui	Clé 11/16 po, couple de serrage jusqu'à 150 pieds/lbs.
Valve de sortie		Tous les 250 gallons	Oui	Clé 3/4po, couple de serrage jusqu'à 150 pieds /lbs.
Embout de pulvérisation	Avant chaque utilisation	Tous les 20-75 gallons	Oui	Clé 13/16po, couple de serrage jusqu'à 135 pieds /lbs.
Diaphragme		Tous les 1000 gallons	*SCR	Cette pièce est usée ou cassée ou déchirée
huile		Tous les 2000 gallons	Oui	Huile hydraulique H-32 il CH # AL170200AV.
Verrou		Pas besoin de remplacement pour une utilisation normale	Oui	
Raccord de tuyau	Avant chaque utilisation	Lorsque déchiré ou qu'il y a une fuite d'huile	Oui	5/8po couple de serrage jusqu'à 350 pieds/lbs.

* Centre de service
Recommandé

Tableau des Problèmes et solutions

Symptômes	Cause(s) possible(s)	Mesure(s) corrective(s)
Le moteur tourne mais l'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valve d'entrée ou de sortie est obstruée. 2. Le raccord du tube d'aspiration a du jeu ou la rondelle est usée. 3. Le bouton bleu est sur la position spray/roll (pulvérisation/rouleau). 4. La valve d'amorce/pulvérisation est sale ou usée. 5. Le système hydraulique contient de l'air qui cause une défaillance de l'aspiration et une immobilité du diaphragme. 6. Le filtre du tube d'aspiration est bouché. 7. La valve d'entrée ou de sortie est obstruée 8. La substance est trop épaisse et n'est pas purgée correctement. 9. Le bouton de la pression est réglé sur une pression trop basse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur le ressort à l'intérieur de la valve d'entrée et appuyez sur la valve de sortie. 2. Resserrez ou remplacez la rondelle 3. Mettez le bouton bleu sur la position Amorce. 4. Retirez et nettoyez ou remplacez la valve (située derrière le bouton bleu). 5. Repurgez la valve de pression. Faites tourner le bouton sur LOW (BAS) et laissez le moteur fonctionner quelques minutes. Puis mettez le bouton sur HIGH (HAUTE). 6. Nettoyez ou remplacez le filtre du tube d'aspiration. 7. Retirez et nettoyez ou remplacez la valve d'entrée ou de sortie 8. Diluez, mélangez et purgez la substance à pulvériser. 9. Mettez le bouton sur HIGH (HAUTE).
Le pulvérisateur produit de la pression mais la pression chute lorsqu'on appuie sur la gâchette du pistolet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valve d'entrée ou de sortie est obstruée. 2. La rondelle du tube d'aspiration est sale ou usée. 3. Le tube d'aspiration ou le filtre d'aspiration est bouché. 4. Le filtre du pistolet est bouché ou l'embout est usé 5. L'embout est trop large pour la surface à pulvériser. 6. L'égaliseur du tuyau d'aspiration est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez et remplacez les valves au besoin. 2. Remplacez la rondelle du tube d'aspiration. 3. Remplacez le filtre d'aspiration. 4. Remplacez le filtre ou l'embout. 5. Remplacez par un embout de plus petite taille. 6. Remplacez le tube d'aspiration.
L'appareil amorce mais ne produit pas de pression	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valve d'entrée ou de sortie est obstruée 2. La valve d'entrée colle à cause de la substance pulvérisée. 3. La pression (bouton rouge) n'est pas suffisamment élevée. 4. Le niveau d'huile du boîtier hydraulique est trop bas. 5. La rondelle du tuyau d'aspiration est endommagée. 6. La substance pulvérisée est trop épaisse ou mal purgée. 7. La valve d'amorce/pulvérisation est sale, obstruée ou usée, ce qui fait passer le liquide dans le tuyau de dérivation quand l'appareil est en position de pulvérisation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez et remplacez les valves au besoin. 2. Retirez le tuyau d'aspiration et ouvrez la valve. 3. Mettez le bouton sur la position la plus haute et remplacez la valve si nécessaire. 4. Vérifiez le niveau d'huile. S'il est bas, remplissez jusqu'à 1/4po à partir du haut du boîtier avec une huile hydraulique 10W (CH p/n AL1702). 5. Remplacez la rondelle du tuyau d'aspiration. 6. Diluez ou purgez la substance à pulvériser. 7. Retirez et nettoyez ou remplacez la valve.
Le pistolet continue à pulvériser quand la gâchette est relâchée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De la peinture s'est accumulée à l'intérieur de la valve du pistolet ou la valve est sale. 2. La valve du pistolet est usée. 3. La gâchette du pistolet n'est pas correctement réglée. 4. Le boîtier du filtre est trop serré vers le bas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez ou remplacez la valve du pistolet. 3. Remplacez la valve du pistolet ou remplacez le pistolet intégralement. 4. Réglez la gâchette en réglant l'écrou derrière la gâchette. Déplacez l'écrou vers la poignée si la gâchette ne bouge pas. Serrez l'écrou en faisant tourner vers l'avant l'embout de pulvérisation si la gâchette bouge trop. 5. Faites tourner le boîtier du filtre d'environ 1/2 tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Le moteur du pulvérisateur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le système de peinture est sous pression ou le bouton bleu est en position pulvérisation/rouleau. 2. Le dispositif de surchauffe du moteur est enclenché. 3. Le moteur n'est pas correctement aligné. 4. Utilisation d'un cordon de rallonge trop long ou trop fin 5. Fusible grillé ou disjoncteur enclenché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites tourner le bouton bleu sur la position d'amorce et appuyez sur la gâchette. 2. Eteignez l'appareil. Faites tourner le bouton bleu sur la position d'amorce puis débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir pendant 20-30 minutes 3. Retirez la flasque du ventilateur puis défaites les quatre vis de fixation du moteur puis refixez avec une forme de X pattern à 30po.lbs. 4. Branchez l'appareil directement dans une prise et prolongez la longueur du tuyau 5. Remplacez le fusible, réinitialisez le disjoncteur ou utilisez un disjoncteur de 20 ampères.
Le moteur surchauffe et/ou se coupe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon de rallonge est trop long ou trop fin. 2. La peinture qui a giclé pénètre dans le moteur et provoque la surchauffe. 3. La substance pulvérisée est trop épaisse pour que le pulvérisateur puisse être amorcé. 4. Le pulvérisateur est utilisé dans un lieu où l'air circule mal. 5. Disjoncteur enclenché. 6. Fil ayant du jeu ou mal protégé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obtenez l'épaisseur de câble correcte ou branchez directement dans une prise de courant en utilisant plus de longueur de tuyau. 2. L'intérieur du moteur doit être nettoyé ou remplacez le moteur. 3. Diluez et purgez toutes les substances à pulvériser. 4. Mettez l'appareil dans un lieu bien aéré. 5. Vérifiez que les prises de courant murales ont la bonne tension et intensité. 6. Vérifiez le câblage du moteur ou remplacez le moteur.

Tableau des problèmes et solutions

Symptômes	Cause(s) possible(s)	Mesure(s) corrective(s)
L'huile fuit ou il y a de l'huile dans la peinture	<ol style="list-style-type: none"> De l'huile fuit entre le bloc et le boîtier hydraulique. Le moteur fuit ; joints défectueux. Les rainures du diaphragme sont endommagées. 	<ol style="list-style-type: none"> Resserrez les boulons du bloc en forme de X. Si l'huile fuit toujours, retirez alors le bloc et changez le diaphragme. Assurez-vous d'utiliser la pièce de remplacement correcte. <ol style="list-style-type: none"> Remplacez l'appareil Contactez le Centre de service pour faire remplacer le carter du moteur. Contactez le Centre de service pour faire remplacer le boîtier hydraulique et le diaphragme.
De l'huile fuit du pulvérisateur	<ol style="list-style-type: none"> De la peinture fuit entre le bloc et le boîtier hydraulique De la peinture fuit de la valve de sortie. De la peinture fuit du raccord du tuyau d'aspiration. De la peinture fuit de autour de la valve de sortie ; le joint torique de la valve de sortie est endommagé. De la peinture fuit du raccord du tuyau. 	<ol style="list-style-type: none"> Resserrez les boulons du bloc en forme de X ou remplacez le bloc. Resserrez ou remplacez : si la fuite continue, remplacez le bloc. Retirez le tuyau d'aspiration et vérifiez que les rondelles ne sont pas endommagées au niveau des raccords et des valves. Remplacez les pièces au besoin. Retirez et remplacez la valve de sortie. <ol style="list-style-type: none"> Resserrez l'adaptateur de tuyau. Vérifiez que les rondelles des raccords ne sont pas endommagées. Remplacez si nécessaire.
L'appareil démarre et produit de la pression mais ne pulvérise pas.	<ol style="list-style-type: none"> Le bouton bleu n'est pas sur la position spray/roll (pulvérisation/rouleau). Embout de pulvérisation bouché. Filtre de pistolet bouché. Embout endommagé ou usé. L'embout de pulvérisation est en position de nettoyage. La peinture a besoin d'être diluée. 	<ol style="list-style-type: none"> Mettez le bouton bleu sur la position spray/roll. Mettez l'embout de pulvérisation sur la position de nettoyage, appuyez sur la gâchette puis remettez en position de pulvérisation. Remplacez le filtre du pistolet. Assurez-vous sur le boîtier est dépourvu de saletés. Remplacez l'embout. Mettez l'embout de pulvérisation to the spray position. Suivez les recommandations de dilution du fabricant de peinture.
Forme de pulvérisation déficiente, éclaboussures, etc.	<ol style="list-style-type: none"> La substance est trop épaisse ou non diluée L'embout de pulvérisation est sale ou usé ou défectueux. Valve d'entrée ou de sortie sale ou usée. La pression est trop basse pour pulvériser la substance utilisée. Filtre d'aspiration bouché. Filtre de pistolet bouché. L'embout est trop large pour la substance à pulvériser. 	<ol style="list-style-type: none"> Diluez, mixez et purgez les substances à pulvériser. Nettoyez ou remplacez l'embout de pulvérisation Retirez et nettoyez ou remplacez la valve d'entrée ou de sortie. Faites tourner le bouton de la pression (bouton rouge) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression du pistolet. Nettoyez ou remplacez le filtre d'aspiration. <ol style="list-style-type: none"> Retirez le filtre du pistolet. Vérifiez les débris du boîtier du filtre. Si vous trouvez des débris. Faites passer de l'eau sous pression dans le pistolet avec le filtre retiré. Remplacez le filtre. Remplacez l'embout par un de plus petite taille.

□ Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.

□ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



FR	Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées, les informations concernant les pièces de rechange ainsi que les coordonnées de nos stations techniques pour tout produit thermique: www.eco-repa.com	
NL	U kunt updates van handleidingen, exploded views, informatie over onderdelen en contact met onze technische stations voor elk product thermische: www.eco-repa.com	opnemen
GB	You can find updates of manuals, exploded views, information on spare parts and contact our stations for any product thermal : www.eco-repa.com	technical
D	Sie können Updates von Handbüchern zu finden, Abbildungen, Informationen zu Ersatzteilen unseren technischen Stationen für jedes Produkt thermischen: www.eco-repa.com	und an
IT	È possibile trovare gli aggiornamenti dei manuali, esplosi, informazioni su parti di ricambio e di nostro stazioni tecnico per qualsiasi prodotto termale: www.eco-repa.com	contattare il
ES	Usted puede encontrar actualizaciones de los manuales, despieces, información sobre piezas y en contacto con nuestras estaciones de técnica de cualquier producto termal: www.eco-repa.com	de repuesto
P	Você pode encontrar atualizações de manuais, vistas explodidas, informações sobre peças de reposição e estações em contato com nosso técnico para qualquer produto térmico : www.eco-repa.com	



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V



32 / 71 / 29 . 70 . 88



32 / 71 / 29 . 70 . 99

sav@eco-repa.com



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

2011

Fabriqu  en Chine